



ISSN 2307-7891

# ХАБАРШЫ ВЕСТНИК BULLETIN

«Көптілді білім беру және шетел тілдері филологиясы» сериясы

АЛМАТЫ



ISSN 2307-7891

Абай атындағы Қазақ ұлттық педагогикалық университеті  
Казахский национальный педагогический университет имени Абая  
Abai Kazakh National Pedagogical University

# ХАБАРШЫ ВЕСТНИК BULLETIN

«Көптілді білім беру және шетел тілдері филологиясы» сериясы

Серия «Полиязычное образование и иностранная филология»

Series «Multilingual Education and Philology of Foreign Languages»

№ 2 (26), 2019

АЛМАТЫ, 2019

## **БАС РЕДАКТОР**

**Т.Т.АЯПОВА** - ф.ғ.д., профессор

### **БАС РЕДАКТОР ОРЫНБАСАРЛАРЫ:**

**Баданбекқызы З.** – ф.ғ.к., доцент

### **РЕДАКЦИЯ АЛҚАСЫ:**

**Абуов Ж.А.** - ф.ғ.д., профессор

**Мирзоев К.И.** - ф.ғ.д., профессор

**Букабаева Б..Е.** - ф.ғ.к., доцент

**Кемелбекова З.А.** - ф.ғ.к., доцент

**Али Али Шабан** – PhD Каир (Египет)

**Дэвис Брент** – PhD (АҚШ)

**Ханс Шахл**- PhD (Австрия)

**Фатима Шнан-Давен** - PhD (Франция)

**Наср М.Ариф** – PhD(Араб Эмираты)

**Әлімсейіт Әбілғазы** – ф.ғ.д., профессор (ҚХР)

**Иноятова У.И.** – п.ғ.д. (Өзбекстан)

**Осман Кабадайы** – PhD (Турция)

### **НӨМІРГЕ ЖАУАПТЫ ТҰЛҒА:**

**Есенаман С.Е** – магистр ,оқытушы

### **ЖАУАПТЫ ХАТШЫ:**

**Есенаман С.Е** - магистр, оқытушы

**Журнал Қазақстан Республикасы Мәдениет және ақпарат министрлігіне  
12.02.2013 жылы тіркеліп, №13343-Ж куәлігі берілді.**

**Шығарылу мерзімі жылына 4 рет.**

## **ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР**

**Т.Т. АЯПОВА** - д.ф.н., профессор

### **ЗАМЕСТИТЕЛИ ГЛАВНОГО РЕДАКТОРА:**

**Баданбекқызы З.** – ф.ғ.к., доцент

### **СОСТАВ РЕДАКЦИОННОГО СОВЕТА:**

**Абуов Ж. А.** -д.ф.н., профессор

**Мирзоев К.И.** - д.ф.н., профессор

**БукабаеваБ.Е.** - к.ф.н., доцент

**Кемелбекова З.А.** - к.ф.н., доцент

**Али Али Шабан** - PhD Каир (Египет)

**Дэвис Брент** – PhD (США)

**Ханс Шахл**- PhD (Австрия)

**Фатима Шнан–Давен** - PhD (Франция)

**Наср М.Ариф** – PhD (Арабские эмираты)

**Әлімсейіт Әбілғазы** – д.ф.н.(КНР)

**Иноятова У.И.** – д.п.н (Узбекистан)

**Осман Кабадайы** – PhD (Турция)

### **ОТВЕТСТВЕННЫЙ ЗА ВЫПУСК ЖУРНАЛА:**

**Есенаман С.Е.**- преподаватель,магистр

### **ОТВЕТСТВЕННЫЙ СЕКРЕТАРЬ:**

**Есенаман С.Е.**- преподаватель,магистр

**Журнал зарегистрирован в Министерстве культуры и информации Республики Казахстан 12 февраля 2013 г. № 13343-Ж**

**Периодичность 4 раза в год.**

**EDITOR-IN-CHIEF**

**Tanat T. Ayapova** - Doctor of Philological Sciences, Professor

**EDITOR-IN-CHIEF'S ASSISTANTS:**

**Zaure.Badanbekkyzy** -Candidate of Philological Sciences, Associate Professor

**EDITORIAL STAFF:**

**Zhumagaly A.Abuov** -Doctor of Philological Sciences, Professor

**Knyaz I. Mirzoyev**- Doctor of Philological Sciences, Professor

**Bakhytkul E. Bukabayeva**- Candidate of Philological Sciences, Associate Professor

**Zada A. Kemelbekova**- Candidate of Philological Sciences, Associate Professor

**Ali Ali Shaban**- PhD Kair (Egypt)

**Davis Brent** - PhD (USA)

**Hans Shahl**- PhD (Austria)

**Fatima Shnah- Daven**- PhD (France)

**Nasr M. Arif**- PhD(Arab Emirates)

**Alimseyit Abilkazy**- PhD (China)

**Inoyatova U.I.** – Doctor of Philological( Uzbekistan)

**Osman Kabadayı** – PhD (Turkey)

**EXECUTIVE SECRETARY:**

**Saule Yessenaman**- MA, teacher

**Journal is registered at the Ministry of Culture and Information of the Republic of Kazakhstan (Certificate № 13343-J) 2013, February 12**

**Periodicity 4 times a year**

Шупанова Р.Э.<sup>1</sup>, Габдуллин К.Т.<sup>2</sup>

<sup>1</sup>PhD докторант 2 курса специальности 6D020900 – Востоковедение, кафедра Ближнего востока и Южной Азии, факультет Востоковедение, КазНУ имени аль-Фараби

<sup>2</sup>Научный руководитель, PhD, заведующий кафедрой Ближнего востока и Южной Азии, факультет Востоковедение, КазНУ имени аль-Фараби

## ПОЛИТИКА РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН НА ПУТИ ПЕРЕХОДА К «ЗЕЛеноЙ» ЭНЕРГИИ

*Аннотация*

В данной научной статье рассматривается энергетическая политика Республики Казахстан в области возобновляемых источников энергии. Дается определение возобновляемым источникам энергии. Раскрывается потенциал развития ВИЭ в Казахстане и перечисляются проблемы, которые могут быть решены с помощью ВИЭ, такие как низкая энергоэффективность, удовлетворение растущей потребности в электроэнергии, вредные выбросы в окружающую среду. Также в статье описана деятельность и инициативы государства на пути перехода к «зеленой» энергии.

**Ключевые слова:** энергетическая политика, «зеленая» энергия, ВИЭ (возобновляемые источники энергии).

Шупанова Р.Э.<sup>1</sup>, Габдуллин К.Т.<sup>2</sup>

<sup>1</sup> 6D020900 – Шығыстану мамандығының 2 курс PhD докторанты, Таяу Шығыс және Оңтүстік Азия кафедрасы, Шығыстану факультеті, әл-Фараби атындағы Қазақ ұлттық университеті

<sup>2</sup>Ғылыми жетекші, PhD, Таяу Шығыс және Оңтүстік Азия кафедрасы, Шығыстану факультеті, әл-Фараби атындағы Қазақ ұлттық университеті

## ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫНЫҢ «ЖАСЫЛ» ЭНЕРГИЯСЫНА КӨШУ ЖӨНІНДЕГІ САЯСАТЫ

*Аңдатпа*

Бұл мақалада Қазақстан Республикасының жаңартылатын энергия көздері саласындағы энергетикалық саясаты талқыланады. Жаңартылатын энергия көздерін анықтама беріледі. Қазақстандағы жаңартылатын энергия көздерін дамыту әлеуеті ашылып, электр қуатына деген сұраныстың төмендеуі, қоршаған ортаға зиянды қалдықтардың шығарылуы сияқты жаңартылатын энергия көздері арқылы шешуге болатын мәселелердің тізімі беріледі. Сондай-ақ, мақалада «жасыл» энергетикаға өту жолында мемлекеттің қызметі мен бастамалары сипатталған.

**Тірек сөздер:** энергиялық саясат, жаңартылған энергия көзі, «жасыл энергия».

Shupanova R.E., <sup>1</sup>, Gabdullin K.T.<sup>2</sup>

<sup>1</sup> PhD doctoral student, 2<sup>nd</sup> course of specialty 6D020900 – Oriental Studies, Al-Farabi Kazakh National University, Oriental Studies Faculty, Middle East and South Asia Department

<sup>2</sup>Scientific advisor, PhD, Al-Farabi Kazakh National University, Oriental Studies Faculty, Middle East and South Asia Department

## POLICY OF THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN ON THE WAY OF TRANSITION TO "GREEN" ENERGY

*Abstract*

This scientific article discusses the energy policy of the Republic of Kazakhstan in the field of renewable energy sources. The definition of renewable energy sources is given. The potential for the

development of renewable energy in Kazakhstan is revealed and the problems that can be solved with the help of renewable energy are listed, such as low energy efficiency, meeting the growing demand for electricity, harmful emissions into the environment. The article also describes the activities and initiatives of the state on the path to the transition to "green" energy.

**Keywords:** energy policy, RES (renewable energy sources), "green" energy.

В стремительно развивающихся странах экономический рост и увеличивающийся уровень благосостояния идут параллельно с соответственным увеличением потребности в энергопотреблении. Не секрет, что страны со значительной территорией и неравномерной ее заселенностью кроме производства электроэнергии для собственных нужд и экспорта в соседние страны вынуждены еще и импортировать часть энергии ввиду большей экономической выгоды импорта по сравнению с проведением подачи электроэнергии в малозаселенные и отдаленные районы страны. Традиционные природные энергоносители сжигаются, выделяя в огромном количестве углекислый газ CO<sub>2</sub> и нанося огромный ущерб окружающей среде. В этих условиях развитие возобновляемых источников энергии (ВИЭ), являясь мировой тенденцией, получило дополнительный стимул своему распространению. Сфера возобновляемых источников энергии демонстрирует высокие темпы роста по сравнению с традиционными источниками энергии, чьи темпы роста уже давно стабилизировались и не показывают столь впечатляющих результатов.

Актуальность рассмотрения данного типа производства энергии подтверждена инициативой Казахстана в проведении выставки ЭКСПО-2017. Кроме того, ряд законодательных правительственных решений подчеркивает уделяемое внимание данной сфере энергетического развития страны. В свою очередь создаваемые законодательной базой условия способствовали активизации заключения договоров с крупнейшими производителями возобновляемой энергии для строительства сети энергетических станций нового типа.

В широком смысле энергетика включает в себя возобновляемые и невозобновляемые ресурсы. Термин «возобновляемые источники энергии» появился в результате противопоставления невозобновляемым источникам энергии, также часто называемым «традиционными». Кроме того, сами возобновляемые источники энергии (ВИЭ) могут быть подразделены на традиционные и не традиционные, поскольку такие ресурсы энергии, как гидравлическая энергия, получаемая от деятельности ГЭС мощностью более 30 МВт, биомасса, получаемая от сжигания дров, торфа, угля и т.п., а также геотермальная энергия, стали привычными способами добычи энергии для человечества. Тогда как использование солнечной, ветровой, энергии волн, приливов, течений и океана, гидравлической энергии, получаемой от малых ГЭС мощностью менее 30 МВт, энергии биомасс, добываемой способами отличными от традиционных, биогаза, газа из захоронений мусора, газа от переработки сточных вод и других новых видов возобновляемой энергии либо находится в стадии разработки, либо только недавно начало применяться в производстве энергии. По причине сравнительно малого времени внедрения понятий возобновляемой энергетики данные понятия еще могут быть уточнены, так как если рассмотреть понятие ВИЭ в глобальном смысле, таковых не существует. Даже источник солнечной энергии – звезда нашей галактики Солнце – может быть со временем истощен. С другой стороны, если принять жизненный цикл планеты Земля за максимальный срок для человечества, позволяющий применить понятие возобновляемых и неистощимых источников энергии к солнечной, ветровой, энергии океана и биомасс, тогда существует возможность включения в понятие ВИЭ и тех ресурсов, которые могут в течение всего этого цикла перерабатываться и таким образом возобновляться. Данная вероятность конечно же может иметь место в процессе дальнейшего развития существующих и открытия новых источников энергии. Кроме того, различные мнения существуют по поводу включения ядерного топлива в ту или иную группу ресурсов. С одной стороны, запасы ядерного топлива потенциально огромны и бесконечны в рамках цикла жизни человечества в случае их развития, с другой стороны, высокий риск при его использовании для мировой экологии закрывает путь к включению в группу возобновляемых, по совместительству обладающих экологической чистотой, источников энергии. Таким образом, мы можем видеть частое упоминание о ядерном топливе как части невозобновляемой энергетики. При этом оно стоит несколько особняком от традиционных невозобновляемых источников энергии, являясь альтернативным источником энергии, которые

обычно включают в себя все источники энергии, не являющиеся повсеместно распространенными, и противопоставлены привычному традиционному топливу [1].

В апреле 2017 года Президент Республики Казахстан Нурсултан Назарбаев объявил о начале третьей волны модернизации Казахстана, выделив несколько направлений для модернизации сознания общества и каждого гражданина: конкурентоспособность, прагматизм, культ знаний, эволюционного, а не революционного развития Казахстана, а также открытости сознания [2].

Очевидно, что в рамках этих направлений необходимо внедрять и развивать «зеленую» энергетику в экономике Республики Казахстан с учетом дефицита электроэнергии в стране, особенно в южных регионах. Обширная территория Казахстана в 2,7 миллиона квадратных километров с низкой плотностью населения (5,9 человека / км<sup>2</sup>) приводит к значительным потерям энергии при ее транспортировке [3]. Поэтому использование малых установок для производства возобновляемой энергии позволит снизить затраты на электроснабжение отдаленных населенных пунктов, а это в свою очередь значительно снижает расходы на строительство новых линий электропередач. Правительство Казахстана планирует поступательное увеличение доли возобновляемых источников энергии в общем энергобалансе до 3% к 2020 году, до 10% к 2030 [4].

На сегодняшний день использование ВИЭ стало важным и незаменимым направлением развития энергетического сектора в будущем. Казахстан в этом отношении обладает достаточными ресурсами. Потенциал ветроэнергетики в Казахстане составляет 920 млрд кВт/ч в год, технически возможный гидропотенциал оценивается в 62 млрд кВт/ч, а потенциал солнечной энергии в южных районах республики достигает 2500-3000 солнечных часов в год.

Сегодня доля «зеленой» электроэнергии по-прежнему составляет менее 1% от общего объема производства. Отечественные специалисты поставили задачу достичь 3% доли в 2020 году, и к 2030 году доля станций с «зелеными» технологиями должна составлять уже 30%. Амбициозные планы достичь уровня 42% к 2050 году объявлены на Всемирном конгрессе инженеров и ученых на выставке ЭКСПО в июне 2017 года [5].

ВИЭ в соответствии с Государственной программой промышленного и инновационного развития Республики Казахстан на 2015-2019 годы являются одной из высокотехнологичных отраслей, инновационных отраслей «новой экономики», развитие которых в значительной степени обусловлено уровнем научных исследований и разработок. Данная Программа указывает на важную роль образовательных организаций. Например, Автономная образовательная организация (АОО) «Назарбаев университет» участвует в разработке фундаментальных, прикладных и технологических исследований и разработок в области энергоэффективности и энергосбережения, возобновляемых источников энергии и охраны окружающей среды, перспективных материалов и источников энергии, разработке общей и персонализированной медицины для создания основ биомедицинской промышленности в Республике Казахстан [2].

Повторяющиеся кризисы в мировой экономике и осознание необходимости снижения энергоемкости экономики и неблагоприятного воздействия на окружающую среду заставили правительство страны активно поработать над созданием благоприятных условий для использования ВИЭ. Основным законом страны, регулирующим деятельность в сфере энергетики является Закон Республики Казахстан об электроэнергетике от 9 июля 2004 года № 588-ІІ. В 2006, 2012, 2013 годах были внесены и приняты соответствующие поправки в связи с повысившейся актуальностью разработки и развития альтернативных источников энергии, а также в связи с естественной необходимостью регулировать возникшие юридические отношения между производителями альтернативной энергии, государством и потребителями. В 2009 году был принят новый Закон Республики Казахстан от 4 июля 2009 года № 165-ІV «О поддержке использования возобновляемых источников энергии». В дополнение к нему некоторые юридические вопросы, появляющиеся в данной области, регулируются Земельным и Водным кодексами, Кодексом об административных правонарушениях, Законом О естественных монополиях и регулируемых рынках, О государственном регулировании производства и оборота биотоплива и Законом о ратификации устава международного агентства по ВИЭ (IRENA).

Следует отметить, что данные законы систематически обновляются и уточняются в связи с возникающими новыми реалиями. Казахстан приобретает опыт и получает поддержку со стороны международных организаций в области развития ВИЭ. Казахстанская программа по



сдерживанию изменения климата (КССМР) является трехлетним проектом Агентства США по международному развитию, направленным на поддержку Республики Казахстан в долгосрочном и устойчивом снижении энергоемкости ВВП и выбросов парниковых газов.

В 2009 году был принят Закон Республики Казахстан «О поддержке использования возобновляемых источников энергии». Согласно пункту 1 статьи 8.1. Закона, фиксированные тарифы утверждаются Правительством Республики Казахстан сроком на пятнадцать лет для каждого типа возобновляемых источников энергии, поддержка которых предусмотрена Государственной системой планирования Республики Казахстан. Кроме того, в пункте 10 статьи 9 вышеупомянутого Закона утверждается, что государство оказывает адресную помощь отдельным потребителям в размере пятидесяти процентов стоимости установок для использования возобновляемых источников энергии с общей мощностью не более пяти киловатт в порядке, определяемом уполномоченным органом.

Согласно заявлению министра по инвестициям и развитию Жениса Касымбека на заседании Правительства Республики Казахстан по энергосбережению и энергоэффективности, с задачами, поставленными в Стратегическом плане развития Республики Казахстан до 2020 года, а именно: снижение энергоемкости ВВП страны на 25% к 2020 году по сравнению с 2008 годом, страна справилась хорошо. Уже в сентябре 2017 года было объявлено, что энергоемкость ВВП Республики Казахстан снизилась на 28,8% по сравнению с уровнем 2008 года. В период с 2015 по 2016 год субъекты Государственного энергетического реестра инвестировали более 178 млрд. Тенге в энергосбережение. К концу 2020 года планируется инвестировать еще 200 млрд. тенге [6].

На этом фоне привлекательность возобновляемых источников энергии повышается, кроме того она связана с неисчерпаемостью этих ресурсов, независимостью от конъюнктуры цен на мировых энергетических рынках и экологической чистотой. Последний аргумент особенно важен, поскольку традиционная энергия оказывает негативное воздействие на окружающую среду как на местном, так и на глобальном уровне.

В итоге, можно сказать, что Казахстан делает осторожные, планомерные шаги в этом направлении. Это имеет видимый результат в виде значительного снижения энергоемкости производства ВВП в Казахстане за последние 20 лет. В сфере законодательной базы Казахстан решает проблемы чаще всего по мере их возникновения, со временем вводя новое законодательство и внося поправки в уже существующее. Правительство Казахстана кроме того принимает меры по повышению инвестиционной привлекательности данной области энергетики.

#### *Литература:*

1. Словарь-справочник терминов нормативно-технической документации. – Академик, 2015.
2. Назарбаев Н.А "Взгляд в будущее: модернизация общественного сознания" – 2017.
3. Демографический ежегодник – 2016 (2017). Статистический отдел ООН, <https://unstats.un.org/unsd/demographic-social/products/dyb/index.cshtml>.
4. Обзор электроэнергетической отрасли Республики Казахстан. - Банк развития Казахстана, 2014, с.19.
5. Объединение юридических лиц «Казахстанская ассоциация организаций нефтегазового и энергетического комплекса «Kazenergy» <http://www.kazenergy.com/ru/operation/electric-power-industry/290/>
6. Касымбек Ж. Рапорт на заседании Правительства Республики Казахстан. Официальный вебсайт премьер-министра Республики Казахстан. 05/09/2017. <https://primeminister.kz/en/news/all/v-pravitelstve-rassmotreni-voprosi-po-dalneishemu-sovershenstvovaniu-sistemi-regulirovaniya-energoberezeniya-15235>

**МАЗМҰНЫ \ СОДЕРЖАНИЕ\CONTENTS**

**ШЕТЕЛ ТІЛІНДЕ БІЛІМ БЕРУ  
ИНОЯЗЫЧНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ  
FOREIGN LANGUAGE EDUCATION**

<b>Ungutbayeva L.S.</b> Developing students' writing skills with the help of project based learning in ESP in higher education institutions .....	<b>5</b>
<b>Ushurova S.M, Mirzoeva L.Y</b> English as a medium of instruction in teaching computer science at secondary schools.....	<b>9</b>
<b>Ryskulova A.</b> Relevancy of CLIL technology.....	<b>12</b>
<b>Smagulova Aigerim, Tussupova Alma, Orazova Zhansaya</b> Modern methods of teaching foreign languages.....	<b>16</b>

**МӘДЕНИЕТАРАЛЫҚ ҚАРЫМ-ҚАТЫНАС ЖӘНЕ АУДАРМА  
МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ И ПЕРЕВОД  
INTERCULTURAL COMMUNICATION AND TRANSLATION**

<b>Aiyim Zhumanova, Seydikenova A.S.</b> Linguistic identity of translator in a view of modern scientific paradigm.....	<b>22</b>
<b>Aiyim Zhumanova, Seydikenova A.S.</b> Modern problems of general theory of translation.....	<b>28</b>
<b>Gabdullin K.T., Balbayeva Zh.</b> The role of the Middle East in ensuring the energy security of India.....	<b>33</b>
<b>Ашимова З.А., Жумабекова А.К.</b> Значение переводческого тезауруса языковой личности осуществляющей перевод художественного текста.....	<b>38</b>
<b>Қалыбай А.А., Жумабекова А.К.</b> Анализ некоторых терминов, касающихся «теорию перевода» в «dictionary of translation studies» м. Шаттлворта и м. Кови и «толковом переводоведческом словаре» Л.Л. Нелюбина.....	<b>41</b>
<b>Оспан А. К. Алтайбаева Д. Ю.</b> Применение переводческих трансформаций для качественного перевода художественного произведения.....	<b>45</b>
<b>Шупанова Р.Э., Габдуллин К.Т.</b> Политика Республики Казахстан на пути перехода к «зеленой» энергии.....	<b>49</b>
<b>Смағұл Ж. К. Ешимбетова З.Б.</b> Современные модели в теории перевода.....	<b>53</b>

**ЛИНГВИСТИКА ЖӘНЕ МӘТІН ЛИНГВИСТИКАСЫ  
ЛИНГВИСТИКА И ЛИНГВИСТИКА ТЕКСТА  
LINGUISTICS AND TEXT LINGUISTICS**

<b>Жұмажанова Ф.Т. Көптілеуова Д.Т.</b> Иордан драматургиясының даму ерекшеліктері («Сикырлы Есік» пьесасы мысалында).....	<b>59</b>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------